

MEMORIAL

DU

GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.



Memorial

des

Großherzogthums Luxemburg.

LUNDI, 1^{er} mars 1886.

N^o 12.

Montag, 1. März 1886.

Arrêté du 27 février 1886, portant convocation du collège électoral du canton de Vianden, pour l'élection d'un député.

LE MINISTRE D'ÉTAT, PRÉSIDENT
DU GOUVERNEMENT ;

Vu les art. 80, 82, 93, 94 et 184 de la loi électorale du 5 mars 1884 ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Le collège électoral du canton de Vianden est convoqué pour le mardi, 23 mars, à 9 heures du matin, au chef-lieu du canton, à l'effet de procéder à l'élection d'un membre de la Chambre des députés, en remplacement de M. J.-P. *Even*, décédé le 25 février dernier.

Les candidats devront être proposés avant le 18 de ce mois. Chaque proposition devra être signée par cinq électeurs ; le même électeur ne pourra patronner qu'un seul candidat.

Art. 2. Le commissaire de district de Diekirch veillera spécialement à l'exécution du présent arrêté, qui sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 27 février 1886.

Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,
Ed. THILGES.

Avis. — Postes et télégraphes.

Par arrêté royal grand-ducal du 24 février et., la perception des postes à Wiltz a été élevée de

Beschluß vom 27. Februar 1886, wodurch das Wahlcollegium des Kantons Vianden zur Wahl eines Abgeordneten einberufen wird.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung ;

Nach Einsicht der Art. 80, 82, 93, 94 und 184 des Wahlgesetzes vom 5. März 1884 ;

Beschließt :

Art. 1. Das Wahlcollegium des Kantons Vianden ist auf Dienstag, 23. März künftige, 9 Uhr Morgens, nach dem Hauptorte des Kantons einberufen, um zur Wahl eines Abgeordneten, in Erziehung des am 25. Februar verstorbenen Hrn. J. P. *Even*, zu schreiten.

Die Kandidaten müssen vor dem 18. d. Mts. vorgeschlagen sein. Jeder Vorschlag muß von fünf Wählern unterzeichnet sein ; jeder Wähler darf jedoch nur einen Kandidaten vorschlagen.

Art. 2. Der Districts-Commissar zu Diekirch wird des Näheren für die Ausführung gegenwärtigen Beschlusses Sorge tragen, welcher in's „*Memorial*“ eingerückt werden soll.

Luxemburg, den 27. Februar 1886.

Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,
Ed. Thilges.

Bekanntmachung. — Post und Telegraphen.

Durch Königl.-Großh. Beschluß vom 2. d. Mts. ist die Postperception von Wiltz von der

la 2^e à la 1^{re} classe et celle de Troisvierges de la 3^e à la 2^e classe.

Par arrêté royal grand-ducal du même jour ont été nommés dans l'administration des postes et télégraphes:

aux fonctions de percepteur des postes à Troisvierges, M. Pierre Kirsch, percepteur des télégraphes à Luxembourg;

aux fonctions de percepteur provisoire des télégraphes à Luxembourg, M. Nicolas Mallinger, percepteur des postes à Luxembourg-gare;

aux fonctions de percepteur des postes à Luxembourg-gare, M. Guillaume Lettal, sous-chef de bureau à la perception des postes à Luxembourg-ville;

aux fonctions de sous-chef de bureau à la perception des postes à Luxembourg-ville, M. Jean-Pierre Flohr, sous-chef de bureau à la perception des postes à Luxembourg-gare, et

aux fonctions de sous-chef de bureau à la perception des postes à Luxembourg-gare, M. Jean-Pierre Wampach, commis de 1^{re} classe à la perception des postes à Luxembourg-gare.

Luxembourg, le 27 février 1886.

Le Directeur général des finances,
M. MONGENAST.

Avis. — Règlement de police.

Dans sa séance du 12 septembre 1884, le conseil communal de Reckange a arrêté un règlement de police, concernant la salubrité public. — Ce règlement a été dûment publié.

Luxembourg, le 25 février 1886.

Le Directeur général de la justice,
P. EYSCHEN.

Avis. — Règlement communal.

Dans sa séance du 16 octobre 1885, le conseil communal de Reckange a arrêté un règle-

zweiten zur ersten Klasse und die von Wiflingen von der dritten zur zweiten Klasse erhoben worden.

Durch Königl. Großh. Beschluß desselben Tages sind in der Post- und Telegraphenverwaltung ernannt worden:

zum Postperceptor zu Wiflingen, Hr. Peter Kirsch, Telegraphenperceptor zu Luxemburg;

zum provisorischen Telegraphenperceptor zu Luxemburg, Hr. Nik. Mallinger, Postperceptor zu Luxemburg-Bahnhof;

zum Postperceptor zu Luxemburg-Bahnhof, Hr. Wilhelm Lettal, Unter-Büreauchef bei der Postperception zu Luxemburg-Stadt;

zum Unter-Büreauchef bei der Postperception zu Luxemburg-Stadt, Hr. Johann Peter Flohr, Unter-Büreauchef bei der Postperception zu Luxemburg-Bahnhof, und

zum Unter-Büreauchef bei der Postperception zu Luxemburg-Bahnhof, Hr. Johann Peter Wampach, Commis erster Klasse bei der Postperception zu Luxemburg-Bahnhof.

Luxembourg, den 27. Februar 1886.

Der General-Director der Finanzen,
M. M o n g e n a s t.

Bekanntmachung. — Polizeireglement.

In seiner Sitzung vom 12. September 1884 hat der Gemeinderath von Reckingen ein Polizeireglement über die öffentliche Gesundheitspflege beschlossen. — Dieses Reglement ist vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxembourg, den 25. Februar 1886.

Der General-Director der Justiz,
P. E y s c h e n.

Bekanntmachung. — Gemeindereglement.

In seiner Sitzung vom 16. October 1885 hat der Gemeinderath von Reckingen ein Polizei-

ment de police sur l'usage du lavoir communal de Pissange. — Ce règlement, dûment complété et modifié, a été publié et affiché de la manière voulue.

Luxembourg, le 25 février 1886.

Le Directeur général de l'intérieur,
H. KIRPACH.

Avis. — Station agricole.

Les maisons Charles Gonner de Luxembourg et Théophile Schmit d'Ettelbruck ont soumis chacune leur commerce de graines à la vérification de la station agricole de l'État à Ettelbruck.

Luxembourg, le 1^{er} mars 1886.

*Le Ministre d'État, Président
du Gouvernement,*
Ed. THILGES.

Avis. — Propriété littéraire.

M. Victor Bück, libraire-éditeur à Luxembourg, a déposé à la division de la justice trois exemplaires d'un ouvrage intitulé: „Der Rechen-Unterricht in der Volksschule, herausgegeben von P. Ernster und J. B. Mergen, Lehrer“, lequel a été imprimé dans les ateliers du susdit M. Victor Bück et pour son compte.

Ce dépôt a été fait en vue de la conservation des droits prévus par l'article 6 de la loi du 25 janvier 1817.

Luxembourg, le 1^{er} mars 1886.

Le Directeur général de la justice,
P. EYSCHEN.

reglement über die Benutzung des öffentlichen Waschbrunnens zu Piffingen beschlossen. — Dieses Reglement ist, nachdem es vervollständigt und abgeändert, vorschriftsmäßig veröffentlicht worden.

Luxemburg, den 25. Februar 1886.

Der General-Director des Innern,
G. Kirpach.

Bekanntmachung. — Ackerbaustation.

Die Samenhandlungen Karl Gonner zu Luxemburg und Theophil Schmit zu Ettelbrück haben resp. ihre Sämereien unter die Controлле der Ackerbaustation in Ettelbrück gestellt.

Luxemburg, den 1. März 1886.

*Der Staatsminister, Präsident
der Regierung,*
Ed. Thilges.

Bekanntmachung. — Nachdruck.

Hr. Victor Bück, Buchhändler und Verleger zu Luxemburg, hat in der Justiz-Abtheilung drei Exemplare eines Werkes: „Der Rechenunterricht in der Volksschule, von P. Ernster und J. B. Mergen, Lehrer,“ hinterlegt und wurde dasselbe in der Offizin des vorbenannten Verlegers und für dessen Rechnung gedruckt.

Diese Hinterlegung bezweckt die Erhaltung der durch das Gesetz vom 25. Januar 1817 vorgesehenen Rechte.

Luxemburg, den 1. März 1886.

Der General-Director der Justiz,
P. Eyschen.

